



Kosilica ProStripe® 560

Број модела 02657—Серијски број 407000000 и више

Form No. 3454-784 Rev A

Упутство за оператора

Увод

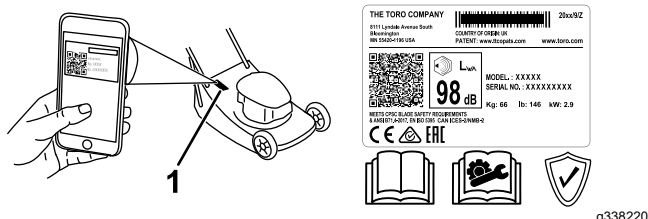
Ova gurajuća kosilica sa rotacionim sečivom je namenjena za upotrebu od strane stručnog, unajmljenog operatera. Prevažhodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima stambenih ili poslovnih objekata. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za materijale u vezi sa bezbednošću i za obuku za korišćenje proizvoda, za informacije o dodatnoj opremi, za pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. **Слика 1** pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: Можете да мобилним уређајем скенирате QR код на nalepnici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu



Слика 1

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Zapišite broj modela i serijski broj proizvoda u prostoru u nastavku:

Број модела _____

Серијски број _____

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje (**Слика 2**), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

g000502

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Ovaj proizvod je usaglašen sa svim relevantnim evropskim direktivama; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usaglašenosti (DOC) za određeni proizvod.

Korišćenje ili rukovanje motorom na bilo kom zemljištu prekrivenom šumom, grmljem ili travom predstavlja kršenje člana 4442 ili člana 4443 kalifornijskog Zakona o javnim resursima ako motor nije opremljen hvatačem varnica, kako je definisano u članu 4442, održavanim u ispravnom stanju, ili konstruisan, opremljen i održavan tako da se spreči pojava požara.

Priloženi priručnik za vlasnike motora obezbeđen je radi pružanja informacija o propisima američke Agencije za zaštitu životne sredine (EPA) i države Kalifornije u pogledu kontrole emisije kod emisionih sistema, održavanja i garancije. Zamene se mogu naručiti preko proizvođača motora.

Bruto ili neto obrtni moment: Bruto ili neto obrtni moment ovog motora je ocenio proizvođač motora u laboratoriji u skladu sa Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. S obzirom da je konfigurisan da zadovolji zahteve u pogledu bezbednosti, emisije i rada, stvarni obrtni moment motora na ovoj klasi



kosilice biće značajno manji. Potražite informacije proizvođača motora priložene uz ovu mašinu.

Nemojte vršiti neovlašćene izmene ili onemogućavati sigurnosne uređaje na mašini i redovno proveravajte njihovu ispravnost. Ne pokušavajte da podešavate ili menjate kontrolu brzine motora; time možete dovesti do nebezbednih radnih uslova, a time i do telesne povrede.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да издувни гасови мотора овог производа садрже хемикалије које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

Садржај

Увод	1
Безбедност	2
Општа безбедност	2
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	3
Подешавање	4
1 Montaža ručke	4
2 Sastavljanje vreće za travu	6
3 Dodavanje ulja u motor	7
Преглед производа	8
Спецификације	8
Рад	8
Пре рада	8
Безбедност пре коришћења	8
Пунjenje резервоара за гориво	9
Провера нивоа моторног улја	9
Пodešavanje visine košenja	10
Pokretanje motora	11
Aktiviranje sečiva	11
Deaktiviranje sečiva	12
Odabir brzine	12
Током рада	12
Безбедност током коришћења	12
Коришћење самoходног погона	13
Isključivanje motora	13
Sakupljanje pokošene trave	13
Оперативне напомене	14

Након рада	15
Безбедност након коришћења	15
Чишћење машине	15
Одржавање	16
Препоручени распоред(и) одржавања	16
Безбедност при одржавању	16
Priprema za održavanje	16
Servisiranje filtera za vazduh	17
Zamena motornog ulja	17
Podešavanje sajle samohodnog pogona	18
Zamena sečiva	18
Oštrenje sečiva	19
Складиштење	21
Безбедност приликом складиштења	21
Priprema mašine za skladištenje	21
Prekid skladištenja mašine	21

Безбедност

Ova mašina je projektovana u skladu sa standardom EN ISO 5395 i ANSI B71.4-2017.

Општа безбедност

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli tešku telesnu povredu ili smrtni ishod.

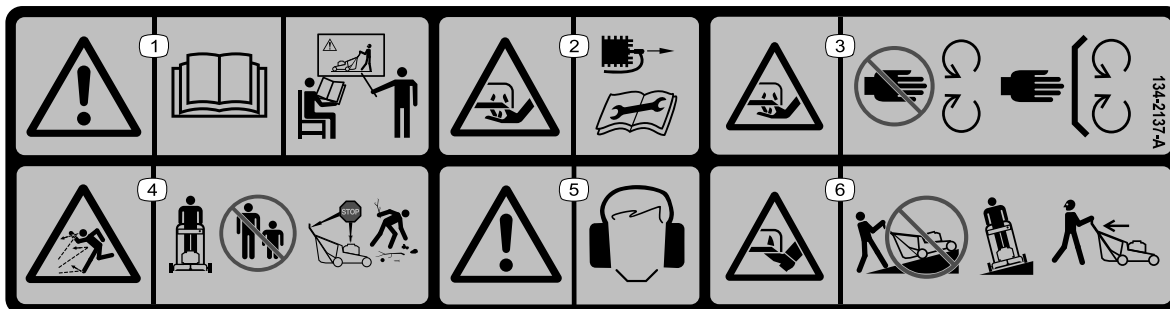
- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte i pridržavajte se uputstava i upozorenja u ovom *priručniku za rad* i na mašini i priključcima.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim delovima ili ispod mašine. Držite se podalje od svakog otvora za pražnjenje.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Ne dozvolite deci da koriste mašinu. Samo osobama koje su odgovorne, obučene, upoznate sa uputstvima i fizički u stanju dozvolite da koriste mašinu.
- Pre servisiranja, punjenja goriva ili odčepijivanja mašine, zaustavite mašinu, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Неправилно коришћење или одржавање ове машине акумulatora може довести до повреде. Да бисте смањили могућност повреде, поштујте ова безбедносна упутства и увек обратите пажњу на симбол за безбедносно упозорење ⚠, који значи Опрез, Упозорење или Опасност – упутство за личну безбедност. Непoштовање ових упутстава може довести до телесне повреде или смртогoг ишoда.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



134-2137

decal134-2137

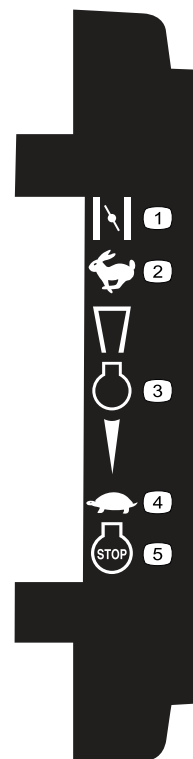
1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte koristiti ovu mašinu ako niste obučeni.
2. Opasnost od posekotina/amputiranja šake, sečiva kosilice – skinite kabl svećice pre održavanja.
3. Opasnost od posekotina/amputiranja šaka, sečiva kosilice – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.
4. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju; isključite motor pre nego što napustite mašinu; pokupite otpatke pre košenja.
5. Upozorenje – nosite zaštitu za uši.
6. Opasnost od posekotina/amputiranja stopala, sečivo kosilice – nemojte raditi sa kosilicom uz i niz nagibe; radite samo popreko na nagibima; gledajte iza sebe i dole kada se krećete unazad.



94-8072

decal94-8072

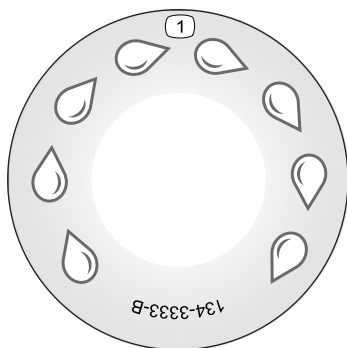
1. Upozorenje – opasnost od posekotina/amputiranja šake ili stopala, mehanizam za sečenje.



111-8959

decal111-8959

1. Čok
2. Brzo
3. Motor
4. Sporo
5. Motor – isključen



134-3333

decal134-3333

1. Priključak za brzo pranje

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

Подешавање

Важно: Skinite i odložite zaštitnu plastiku kojom je pokriven motor.

1

Montaža ručke

Делови потребни за овај поступак:

2	Donja ručka (leva)
2	Donja ručka (desna)
2	Stezna pločica
2	Kratki zavrtnj
4	Ravna podloška
6	Kontranavrtka
4	Tanjirasta podloška
4	Dugački zavrtnj
1	Gornja ručka
6	Poklopac

Поступак

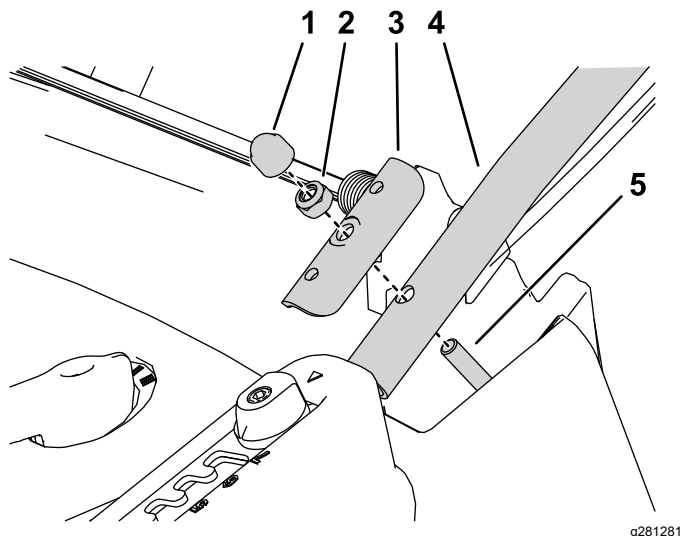
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Неправилно састављање руčke може да ошети каблове и time изазове опасне радне услове.

- Немојте оштетити каблове приликом састављања руčke.
- Проверите да су каблови провучени на унутрашњој страни руčke и да не каče задњи усмеривач.
- Ако је кабл оштећен, обратите се овлашћеном сервисеру.

1. Skinite navrtku sa šestougaonom glavom sa 2 vidljiva zavrtnja na vrhu kućišta.
2. Montirajte po jednu donju ručku na vrh kućišta kosilice sa svake strane pomoću stezne pločice i navrtke sa šestougaonom glavom koje ste skinuli sa kućišta u prethodnom koraku (Слика 3).

Напомена: Šipke donje ručke su savijene na polovini; postavite šipke tako da je savijeni deo šipke okrenut prema zemlji.

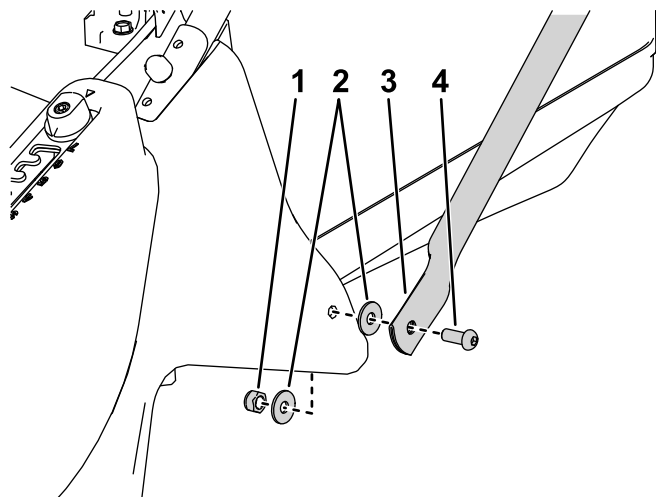


Слика 3

Prikaz leve strane

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Poklopac | 4. Donja ručka |
| 2. Navrtka sa šestougaonom glavom | 5. Skinite navrtku sa šestougaonom glavom i montirajte donju ručku ovde. |
| 3. Stezna pločica | |

3. Montirajte donji deo sprežnih ručki sa svake strane kućišta kosilice pomoću zavrtnja, ravni podloški sa unutrašnje i spoljašnje strane kućišta, i kontranavrtke (Слика 4).

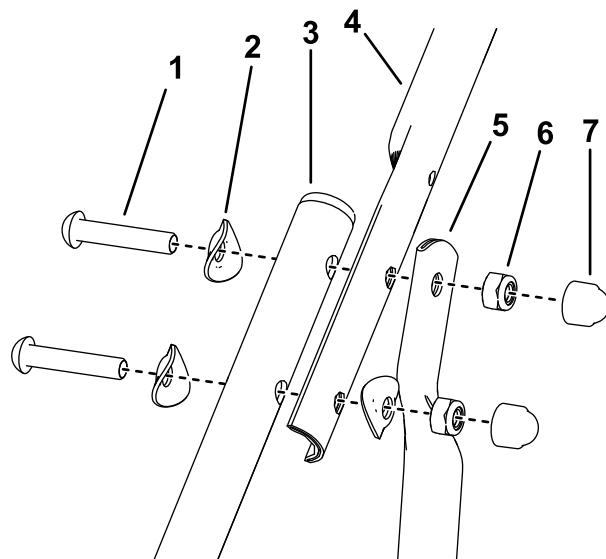


Слика 4

Prikaz leve strane

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| 1. Navrtka sa šestougaonom glavom | 3. Sprežna ručka |
| 2. Ravna podloška | 4. Zavrtnj |

4. Montirajte gornje ručke i gornji deo sprežnih ručki na donje ručke pomoću 3 tanjiraste podloške, 2 zavrtnja i 2 navrtke sa šestougaonom glavom sa svake strane (Слика 5).



Слика 5

Prikaz leve strane

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Zavrtnj | 5. Sprežna ručka |
| 2. Tanjirasta podloška | 6. Navrtka sa šestougaonom glavom |
| 3. Donja ručka | 7. Poklopac |
| 4. Gornja ručka | |

5. Montirajte poklopce na sve spoljašnje navrtke ručke.

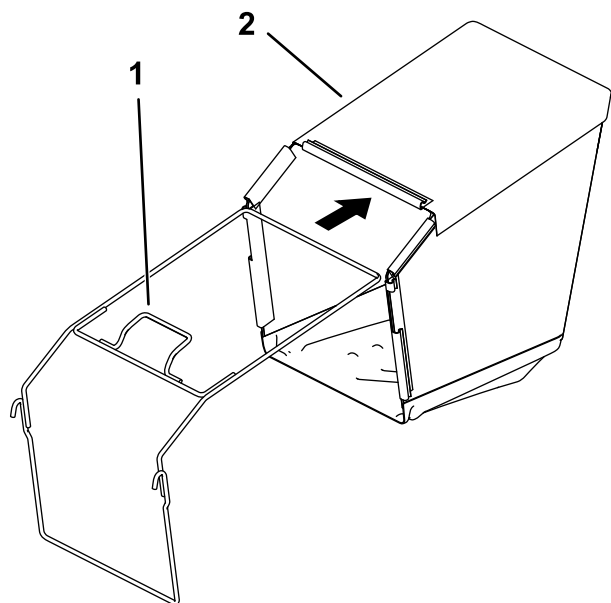
2

Sastavljanje vreće za travu

Делови нису потребни

Поступак

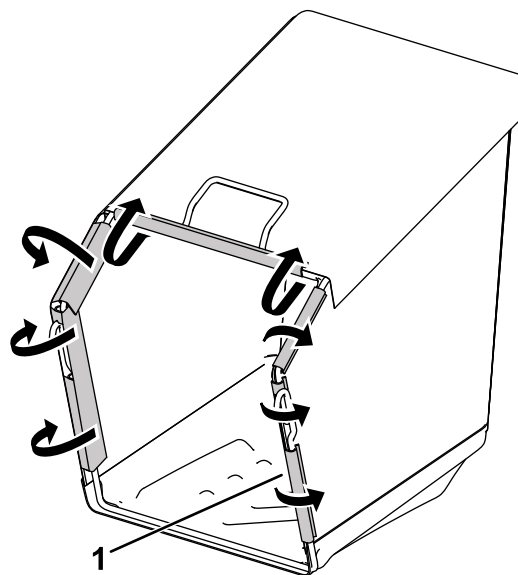
1. Da biste sprečili nezgode, odsecite i odložite belu traku pričvršćenu za vreću za travu.
2. Uvucite ram u vreću za travu, pazeći da drška ostane iznad vreće za travu (Слика 6).



Слика 6

g281417

1. Drška rama
2. Vreća za travu



Слика 7

g281418

1. Plastične kopče

3. Zakačite plastične kopče za ram vreće za travu (Слика 7).

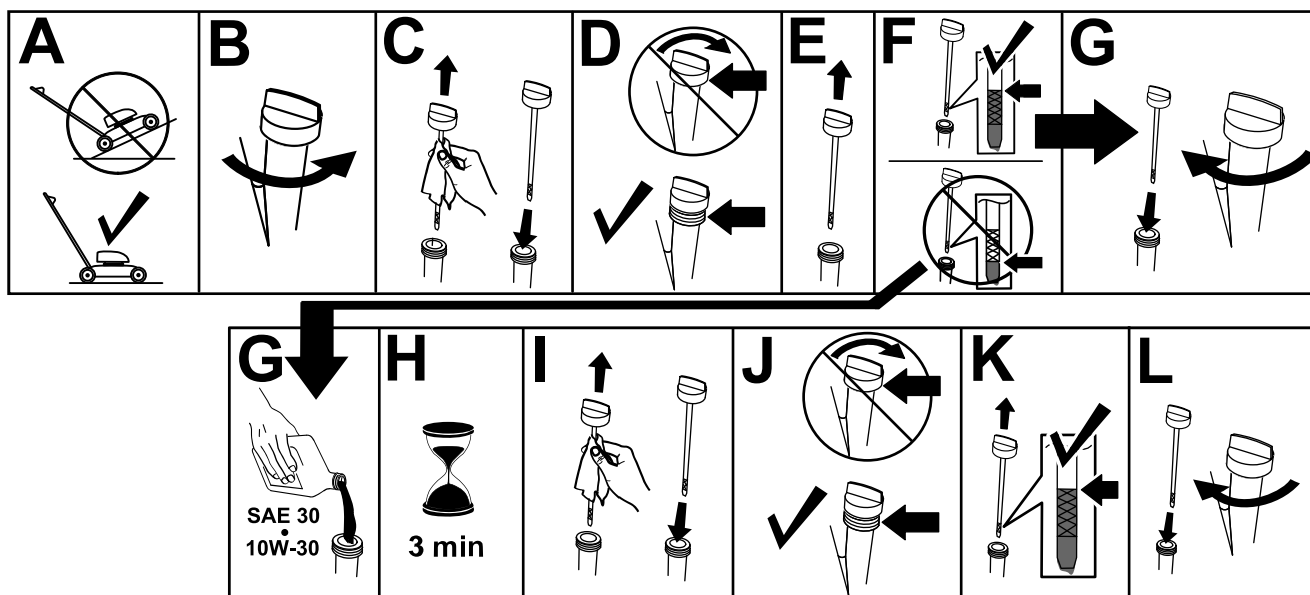
3

Dodavanje ulja u motor

Делови нису потребни

Поступак

Важно: Vaša mašina se ne isporučuje sa uljem u motoru. Pre pokretanja motora, napunite motor uljem.



Слика 8

g235721

Преглед производа

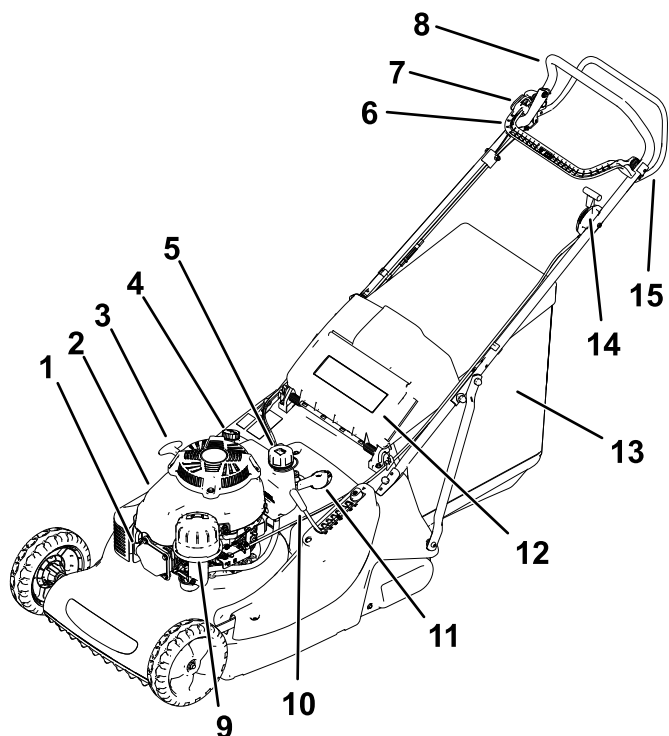
Рад

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Proverite da li su svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput deflektora i/ili sakupljača trave na mestu i funkcionišu pravilno.
- Uvek pregledajte mašinu kako biste se uverili da sečiva i zavrtnji sečiva nisu pohabani ili oštećeni.
- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad mašine ili koje bi mašina mogla odbaciti.
- Kontakt sa pokretnim sečivom će dovesti do teške povrede. Nemojte stavljati prste ispod mašine.



g281445

Слика 9

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Kabl svećice | 9. Čistač vazduha |
| 2. Poklopac motora | 10. Podešavač visine košenja |
| 3. Ručka za ručno pokretanje | 11. 3-brzinski menjač |
| 4. Poklopac rezervoara za ulje/merna šipka | 12. Zadnji usmerivač |
| 5. Poklopac rezervoara za gorivo | 13. Sklop vreće za travu |
| 6. Prečka za kontrolu BBC | 14. Ručica za brzinu motora |
| 7. Dugme brave za BBC | 15. Prečka za samohodni pogon |
| 8. Ručka | |

Спецификације

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
02657	66 kg	175,5 cm	58,6 cm	103,9 cm 3,9 cm

Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i može oštetiti imovinu.
 - Da biste sprečili da statički elektricitet zapali gorivo, pre punjenja stavite kanister i/ili mašinu direktno na zemlju, ne u vozilo ili na neki predmet.
 - Rezervoar za gorivo puniti napolju, na otvorenom prostoru, kada je motor hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
 - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.
 - Nemojte skidati poklopac za gorivo niti dolivati gorivo u rezervoar dok motor radi ili je vruć.
 - Ako prospete gorivo, ne pokušavajte da pokrenete motor. Izbegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasprše.
 - Gorivo čuvajte u odobrenom kanisteru i držite ga van domašaja dece.
- Gorivo je štetno ili smrtonosno ako se proguta. Dugotrajno izlaganje parama može dovesti do teške povrede i bolesti.
 - Izbegavajte dugotrajno udisanje para.
 - Držite šake i lice podalje od mlaznice i otvora rezervoara za gorivo.
 - Gorivo držite podalje od očiju i kože.

Punjenje rezervoara za gorivo

Tip	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (SAD) ili 91 (istraživački oktanski broj; izvan SAD)
Etanol	Ne više od 10% zapremine
Metanol	Nijedan
MTBE (metil tercijarni butil etar)	Manje od 15% zapremine
Ulje	Ne dodavati u gorivo

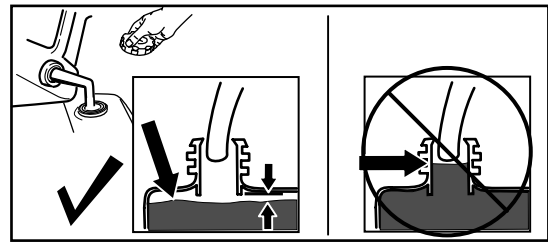
Koristite samo čisto, sveže (ne starije od 30 dana) gorivo od proverenog prodavca.

Важно: Da biste smanjili probleme sa pokretanjem, u sveže gorivo dodajte

stabilizator/regenerator goriva prema uputstvu proizvođača stabilizatora/regeneratora goriva.

Dodatne informacije potražite u priručniku za vlasnike motora.

Napunite rezervoar za gorivo kao što je prikazano na [Слика 10](#).



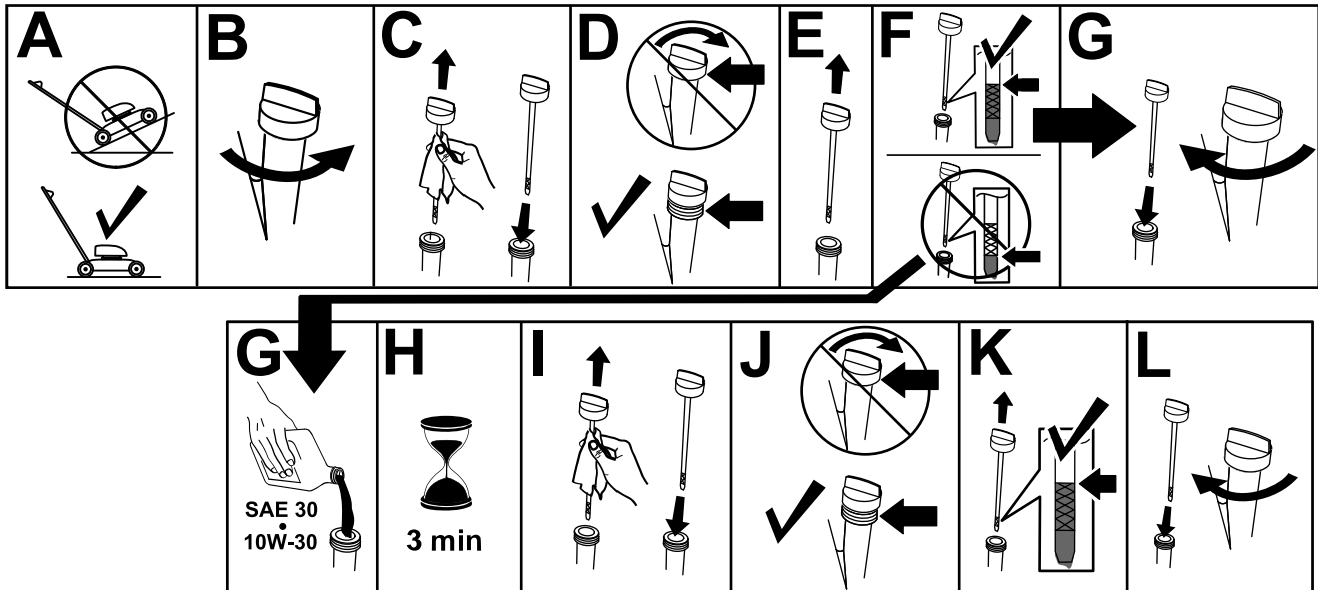
g230458

Слика 10

Provera nivoa motornog ulja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Важно: Ako upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.



g235721

Слика 11

Podešavanje visine košenja

⚠ ОПАШНОСТ

Podešavanje visine košenja moglo bi dovesti do kontakta vaših šaka sa pokretnim sečivom i time do teške povrede.

- Pre podešavanja visine košenja, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Nemojte stavljati prste ispod kućišta kada podešavate visinu košenja.

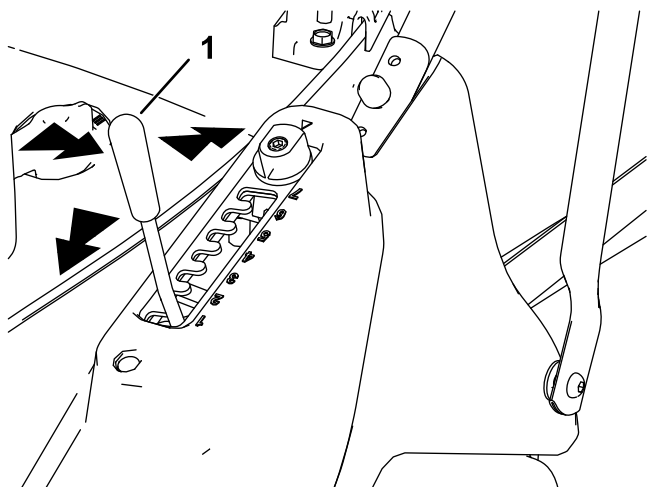
⚠ ПАЖЊА

Ako je motor radio, izduvni lonac će biti vruć i može da vas ozbiljno opeče.

Držite se podalje od vrućeg izduvnog lonca.

Podešavanje visine košenja

1. Uхватите ручицу за podešavanje visine košenja i povucite je u stranu da je izvučete iz žljeba za blokadu (Слика 12).



Слика 12

g281589

1. Ручица за podešavanje visine košenja

2. Gurnite ručicu unapred da smanjite ili je povucite unazad da povećate visinu košenja (Слика 12).
3. Otpustite ručicu na željenom položaju i pazite da se čvrsto blokira u jedan od 7 žljebova za podešavanje visine košenja (Слика 12).

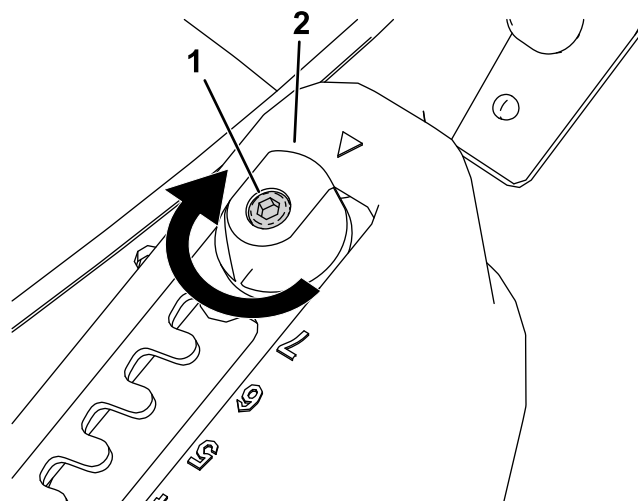
Podešavanje za visinu košenja	Visina košenja
1	13,0 mm

2	20,8 mm
3	28,7 mm
4	36,5 mm
5	44,3 mm
6	52,2 mm
7	60,0 mm

Podešavanje visine košenja pomoću funkcije Matchcut

Pomoću Matchcut funkcije za visinu košenja može se postići dodatnih 6 visina košenja. Ova funkcija omogućava da se pločica za odabir visine košenja podešava za po pola postavke.

1. Pomoću imbus ključa olabavite zavrtnj pločice za odabir visine (Слика 13).



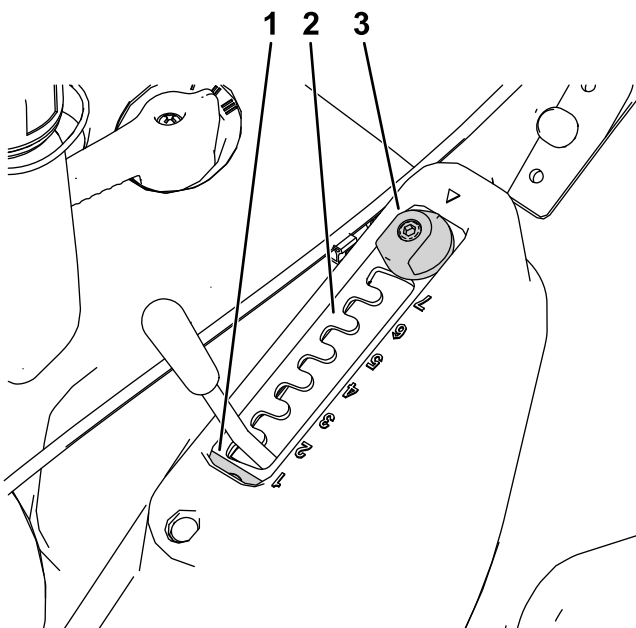
g281591

Слика 13

1. Zavrtnj
2. Podešavač za Matchcut funkciju

2. Okrenite podešavač za Matchcut funkciju za 180° (Слика 13 i Слика 14).

Напомена: Појавиће се лампика на дну pločice за odabir visine, koja se pali kad je Matchcut funkcija podešena.



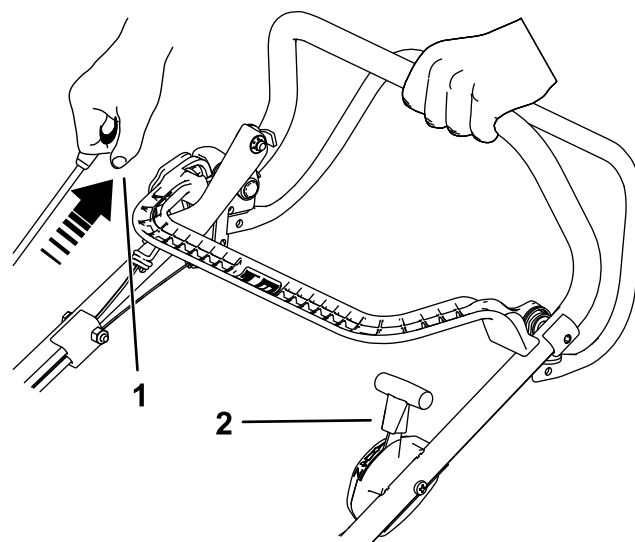
Слика 14

1. Indikator za Matchcut funkciju
 2. Pločica za odabir visine
 3. Podešavač za Matchcut funkciju
-
3. Pritegnite zavrtnanj pločice za odabir visine da fiksirate pločicu za odabir visine košenja na mestu.

Podešavanje za visinu košenja (sa Matchcut funkcijom)	Visina košenja
1,5	16,9 mm
2,5	24,8 mm
3,5	32,6 mm
4,5	40,4 mm
5,5	48,3 mm
6,5	56,1 mm

Pokretanje motora

1. Držite ručku i pomerite ručicu za brzinu motora u položaj ČOK ako je motor hladan ili u položaj BRZO ako je motor nedavno radio.



Слика 15

1. Povucite ručku za ručno pokretanje.
2. Ručica gasa u položaju ČOK

2. Povucite ručku za ručno pokretanje dok ne osetite otpor i zatim je naglo povucite da pokrenete motor. Kad se motor pokrene, polako vratite ručicu gasa u položaj BRZO ako je čok bio aktiviran (Слика 15).

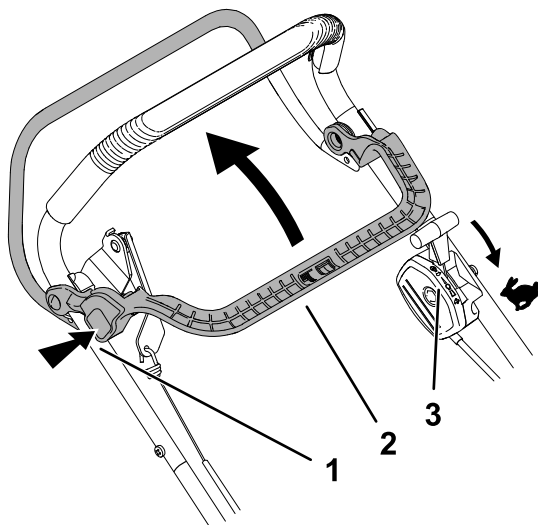
Важно: Da biste sprečili oštećenje mašine, nemojte vući ručku za ručno pokretanje kada motor radi.

Напомена: Ako se mašina ne pokrene, obratite se ovlašćenom serviseru.

Напомена: Sečivo nije aktivirano u ovoj fazi; pogledajte [Aktiviranje sečiva \(strana 11\)](#).

Aktiviranje sečiva

1. Pobrinite se da ručica gasa bude u položaju BRZO (Слика 16).
2. Pritisnite dugme brave za kvačilo za zaustavljanje sečiva (BBC) i povucite prečku za kontrolu BBC unazad uz ručku (Слика 16).



Слика 16

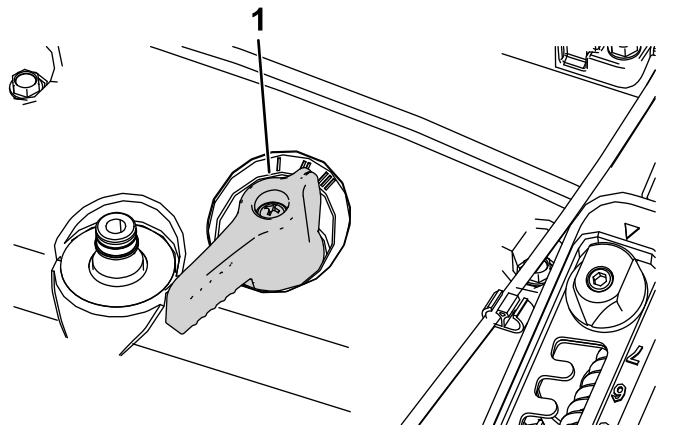
g284132

1. Pritisnite dugme brave za BBC.
2. Povucite prečku za kontrolu BBC unazad uz ručku.
3. Pobrinite se da ručica gasa bude u položaju BRZO.

Odabir brzine

Brzina kretanja mašine unapred ima 3 podešavanja; okrenite 3-brzinski menjač na vrhu kosilice na jedno od ta tri podešavanja da biste podesili brzinu.

- I – prva brzina
- II – druga brzina
- III – treća brzina



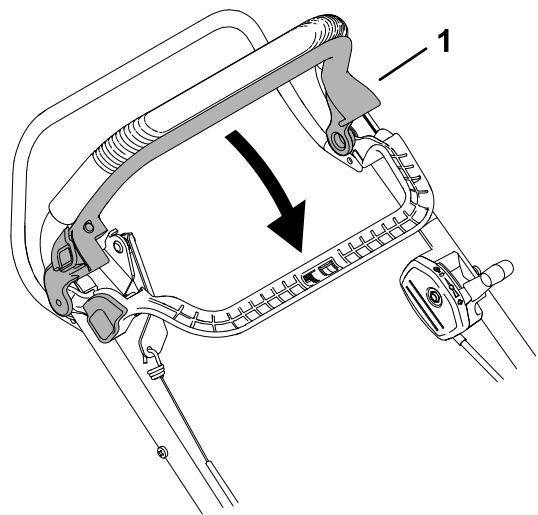
g283010

Слика 18

1. Komanda za odabir brzine

Deaktiviranje sečiva

Otpustite prečku za kontrolu BBC da deaktivirate sečivo; ručka će se vratiti u svoj početni položaj (Слика 17).



g284203

Слика 17

1. Otpustite prečku za kontrolu BBC da deaktivirate sečivo.

Напомена: Kada otpustite prečku za kontrolu BBC, sečivo bi trebalo da se zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite kosilicu i obratite se ovlašćenom serviseru.

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Zavežite pozadi dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Posvetite punu pažnju dok koristite mašinu. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili lekova.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Kada otpustite polugu za kontrolu sečiva, motor bi trebalo da se isključi i sečivo bi trebalo da se

zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.

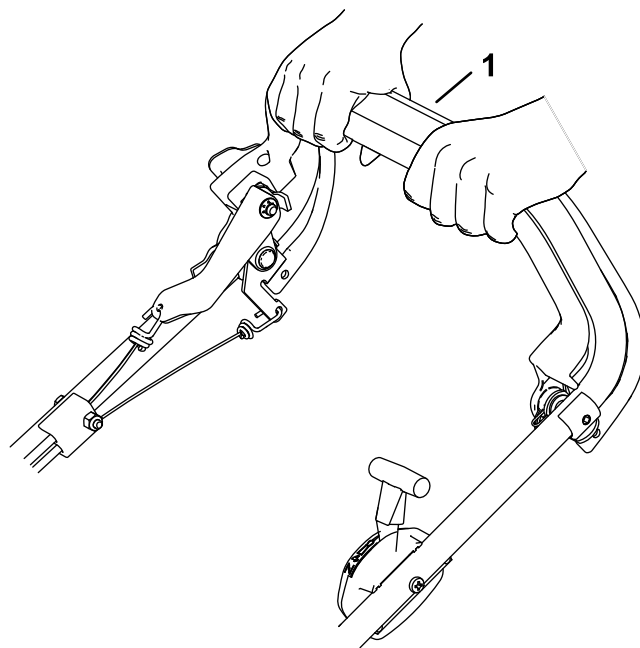
- Vodite računa da posmatrači budu van radnog prostora. Držite malu decu van radnog prostora i pod brižnim nadzorom odgovorne odrasle osobe koja ne rukuje mašinom. Zaustavite mašinu ako neko uđe u prostor.
- Uvek pogledajte nadole i iza sebe pre pomeranja mašine unazad.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od grmljavine.
- Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Budite naročito pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Nemojte usmeravati materijal za pražnjenje ka bilo kome. Izbegavajte pražnjenje materijala uz zid ili prepreku; materijal bi mogao da se odbije ka vama. Zaustavite sečivo(a) kada prelazite šljunkovite površine.
- Pazite na rupe, brazde, izbočine, kamenje ili druge skrivene predmete. Neravan teren može da dovede do toga da izgubite ravnotežu ili uporište.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i iskopčajte kabl sa svećice pre pregledanja mašine u potrazi za oštećenjem. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Ako je motor radio, biće vruć i može da vas ozbiljno opeče. Držite se podalje od vrućeg motora.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji predstavlja smrtonosni otrov bez mirisa.
- Često proveravajte delove sakupljača trave i kanal za pražnjenje na znakove istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ih zamenite originalnim Toro delovima.

Bezbednost na nagibu

- Kosite popreko površine nagibe; nikada uz ili niz. Budite naročito pažljivi pri promeni pravca na nagibima.
- Nemojte kositi na preterano strmim nagibima. Loše uporište bi moglo da izazove nezgodu usled klizanja i pada.
- Kosite oprezno blizu strmina, rovova ili nasipa.

Korišćenje samohodnog pogona

Da biste koristili samohodni pogon, pritisnite prečku za samohodni pogon prema ručki i držite je (Слика 19).



Слика 19

g282972

1. Prečka za samohodni pogon

Da biste deaktivirali samohodni pogon, otpustite prečku za samohodni pogon.

Isključivanje motora

Otpustite prečku kvačila za zaustavljanje sečiva i prečku za samohodni pogon. Okrenite ručicu za brzinu motora u položaj za zaustavljanje da biste isključili motor.

Важно: Kada otpustite prečku za kontrolu sečiva, sečivo bi trebalo da se zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako se ne zaustavi pravilno, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.

Sakupljanje pokošene trave

Postavite vreću za travu da sakupite pokošenu travu i lišće sa travnjaka.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Pohabana vreća za travu bi mogla da omogućiti bacanje otpada i dovede do teške telesne povrede ili smrti operatera ili posmatrača.

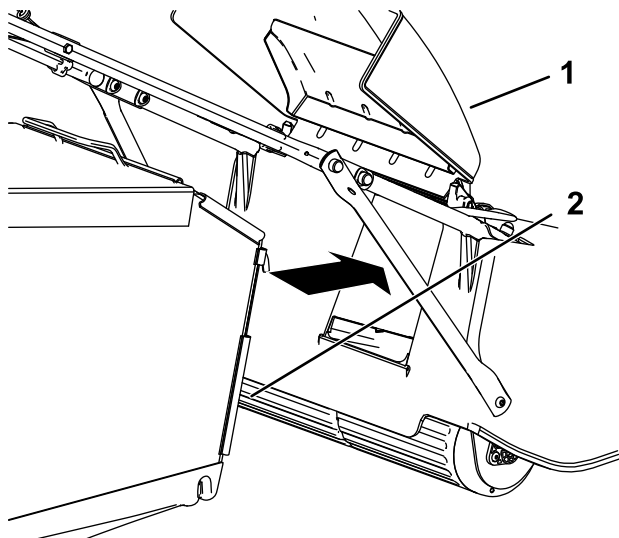
Redovno proveravajte vreću za travu. Ako je oštećena, postavite novu Toro zamensku vreću.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede.

Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač.
3. Zakačite vreću za travu na mesto (Слика 20).



Слика 20

g283012

1. Zadnji usmerivač
2. Vreća za travu

4. Spustite zadnji usmerivač.

Оперативне напомене

Општи савети за кошење

- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla odbaciti.
- Izbegavajte udaranje tvrdih predmeta sečivom. Nikada nemojte namerno kositi preko bilo kog predmeta.

- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave, iskopčajte kabl sa svećice i pregledajte mašinu u potrazi za oštećenjem.
- Za najbolje rezultate postavite novo sečivo kompanije Toro pre početka sezone košenja ili kada je to potrebno.

Кошење траве

- Odsecajte samo trećinu vlati trave odjednom. Nemojte skraćivati na niže od 64 mm osim ako je trava proređena ili je kasna jesen kada trava sporije raste.
- Prilikom košenja trave više od 15 cm, pokosite na najvećoj postavci visine košenja i hodajte sporije; zatim ponovo pokosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga, mašina može da se začepi i tako izazove zastoj motora.
- Mokra trava i lišće obično formiraju grumen u dvorištu i mogu izazvati začepljenje mašine ili zastoj motora. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Imajte u vidu moguću opasnost od požara u vrlo suvim uslovima, pratite sva lokalna upozorenja za požare i održavajte mašinu bez otpadaka suve trave i lišća.
- Naizmenično menjajte smer košenja. To pomaže u rasipanju pokošene trave preko travnjaka radi ravnomernog đubrenja.
- Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pokušajte jedno ili više od sledećih uputstava:
 - Zamenite sečivo ili ga naoštrite.
 - Hodajte sporijim tempom tokom košenja.
 - Podignite visinu košenja na mašini.
 - Češće kosite travu.
 - Preklapajte područja otkosa umesto da kosite puni otkos pri svakom prolazu.

Кошење lišća

- Nakon košenja travnjaka, proverite da li je pola travnjaka vidljivo kroz poklopac pokošenog lišća. Možda ćete morati da više od jednom predete preko lišća.
- Ako je na travnjaku više od 13 cm lišća, kosite na većoj postavci visine košenja, a zatim ponovo na željenoj visini košenja.
- Usporite brzinu košenja ako mašina dovoljno ne usitnjava lišće.

Након рада

Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Očistite travu i otpatke sa mašine kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte nikada skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Bezbednost u slučaju transporta

- Budite pažljivi prilikom utovara ili istovara mašine.
- Mašinu pričvrstite od kotrljanja.

Čišćenje mašine

Интервал сервиса: Након сваке употребе

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Mašina može da izbací materijal ispod kućišta.

- **Nosite zaštitu za oči.**
- **Ostanite u radnom položaju (iza ručke) dok motor radi.**
- **Ne dozvolite da u blizini bude posmatrača.**

Za najbolje rezultate, očistite mašinu ubrzo nakon što završite košenje.

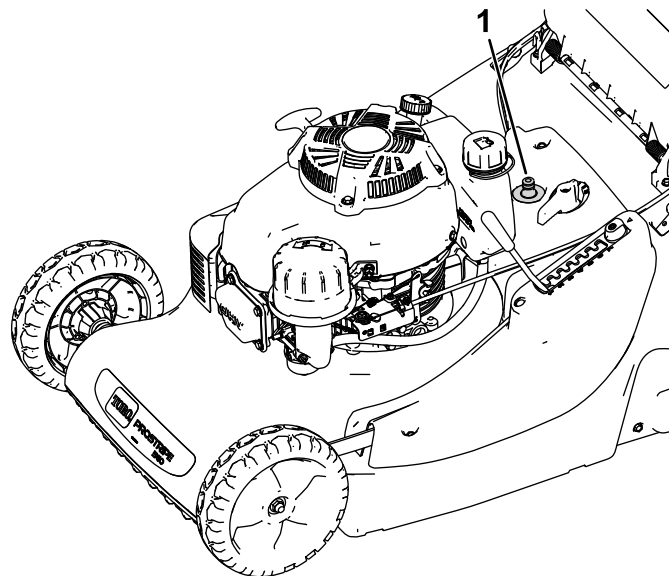
Важно: Temeljno očistite kućište mašine odmah nakon upotrebe na tretiranoj travi.

Напомена: Nemojte prskati motor vodom tokom čišćenja.

1. Premestite mašinu na ravnu popločanu površinu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Uklonite ostatke trave sa vrha kućišta odmah nakon upotrebe.
4. Uklonite svu travu i otpatke sa motora uključujući sa izduvnog lonca / štitnika izduvnog lonca,

ventilacionih kanala u gornjem vetrovodu i okolnog kućišta pomoću četke ili komprimovanog vazduha.

5. Spustite mašinu na najnižu visinu košenja; pogledajte [Podešavanje visine košenja \(страна 10\)](#).
6. Isperite područje ispod zadnjih vratanaca gde pokošena trava prelazi sa donje strane mašine u vreću za travu.
7. Priključite baštensko crevo povezano sa izvorom vode na priključak za ispiranje ([Слика 21](#)).



g281628

Слика 21

1. Прикључак за ispiranje
8. Отворите довод воде, покрените мотор, активирајте сеčиво и пустите га да ради док покoшeна трава не престане да излази од испод машине.
9. Искључите мотор, затворите довод воде и одвојите баштенско creво од машине.
10. Покрените мотор и пустите га да ради неколико минута да осуши доњу страну машине како бисте спречили njено рђање.
11. Искључите мотор и саčekajte да се машина ohлади пре него што је ускладиштите у затвореном простору.
12. Очистите просуто ulје или гориво, ако га има.

Одржавање

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првих 8 сати	• Zamenite ulje u motoru.
Пре сваке употребе или свакодневно	• Proverite nivo ulja u motoru. • Uverite se da se motor isključuje u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja prečke za kontrolu sečiva. • Proverite stanje sečiva. • Proverite da su štitnici i sigurnosni uređaji na mestu i da ispravno funkcionišu. • Proverite da je kućište slobodno i da je vreća za travu u dobrom stanju (zamenite je ako je oštećena).
Након сваке употребе	• Očistite pokošenu travu i prljavštinu ispod mašine.
Сваких 25 сати	• Očistite penasti predfilter (češće u prašnjavim uslovima). • Proverite sajlu samohodnog pogona i podesite je po potrebi. • Zamenite sečivo ili ga naoštrite (češće ako oštrica brzo otupi). • Naoštrite sečivo.
Сваких 50 сати	• Zamenite ulje u motoru (češće u prašnjavim uslovima).
Сваких 100 сати	• Zamenite svećicu.
Сваких 300 сати	• Zamenite papirni filter za vazduh (češće u prašnjavim uslovima).
Пре складиштења	• Ispraznite rezervoar za gorivo pre vršenja popravki prema uputstvu i pre godišnjeg skladištenja.
Годишње	• Zamenite sečivo ili ga naoštrite. • Dodatne postupke godišnjeg održavanja potražite u priručniku za vlasnika motora.

Важно: Dodatne postupke održavanja potražite u priručniku za vlasnike motora.

Bezbednost pri održavanju

- Pre podešavanja, servisiranja, чишћења или одлагања машине, увек искључите машину, саčekajte да се сви покретни делови зауставе и саčekajte да се охлади.
- Pre bilo kakvog postupka održavanja skinite kabl svećice sa svećice.
- Nosite rukavice i zaštitu za oči kada servisirate mašinu.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Nosite rukavice kada servisirate sečivo. Nemojte vršiti popravke ili prepravke sečiva.
- Nemojte nikada vršiti neovlašćene izmene na bezbednosnim uređajima. Redovno proveravajte njihovu ispravnost.
- Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može da izazove telesnu povredu. Motor upotrebljavajte

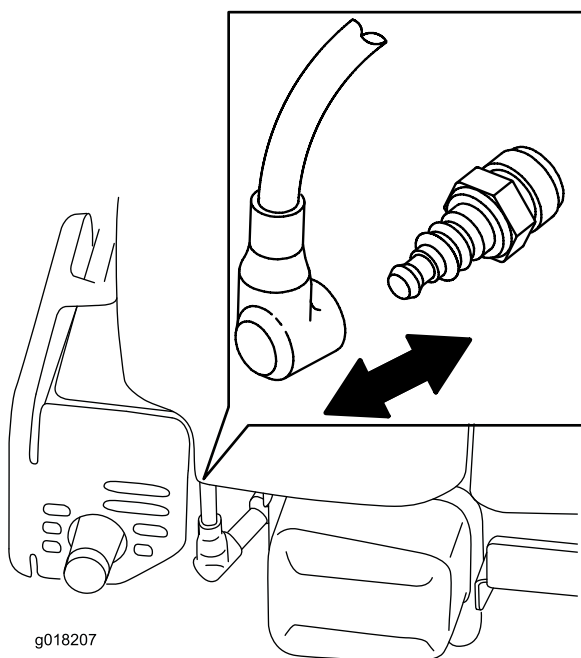
dok ne potrošite gorivo ili gorivo isпустите помоћу ручне пумпе; никада помоћу сифонске пумпе.

- Da biste obezbedili optimalne performanse mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Припрема за одржавање

Интервал сервиса: Сваких 100 сати

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Pre bilo kakvog postupka održavanja skinite kabl svećice sa svećice (Слика 22).



Слика 22

3. Nakon završenog postupka održavanja kabl svećice ponovno spojite sa svećicom.

Важно: Pre nego što nagnete mašinu da biste zamenili ulje ili sečivo, upotrebljavajte mašinu na uobičajen način dok ne potrošite gorivo. Ako morate da nagnete mašinu pre nego što se gorivo potroši, ispustite gorivo pomoću ručne pumpe. Mašinu uvek nagnite na stranu tako da filter za vazduh bude usmeren nagore.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može da izazove telesne povrede.

Motor upotrebljavajte dok ne potrošite gorivo ili ispustite gorivo pomoću ručne pumpe; ne pomoću sifonske pumpe.

Servisiranje filtera za vazduh

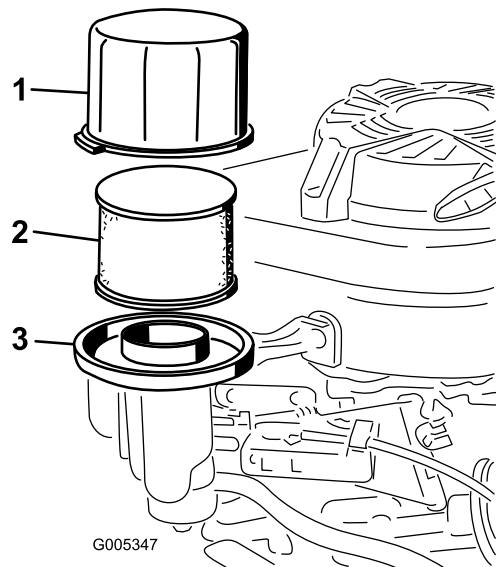
Интервал сервиса: Сваких 25 сати—Очистите penasti prefilter (češće u prašnjavim uslovima).

Сваких 300 сати—Zamenite papirni filter za vazduh (češće u prašnjavim uslovima).

Важно: Nemojte da koristite motor bez postavljenog sklopa filtera za vazduh; u

suprotnom, doći će do ekstremnog oštećenja motora.

1. Obavite postupke pripreme za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(страна 16\)](#).
2. Uklonite poklopac i temeljno ga očistite ([Слика 23](#)).



Слика 23

1. Poklopac
2. Penasti prefilter i papirni filter za vazduh
3. Postolje filtera za vazduh

3. Uklonite i penasti prefilter i papirni filter za vazduh sa postolja filtera za vazduh ([Слика 23](#)).
4. Uklonite penasti prefilter iz papirnog filtera za vazduh, operite penasti prefilter blagim deterdžentom i vodom, a zatim ga osušite.
5. Pregledajte papirni filter za vazduh i zamenite ga ako je prekomerno zaprljan.

Важно: Ne pokušavajte da očistite papirni filter.

6. Postavite penasti prefilter na papirni filter za vazduh.
7. Postavite penasti prefilter i papirni filter za vazduh na postolje filtera za vazduh.
8. Instalirajte poklopac.

Zamena motornog ulja

Интервал сервиса: Након првих 8 сати
Сваких 50 сати

Pre zamene ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako bi se zagrejao. Toplo ulje je tečnije i sadrži više zagađivača.

Specifikacije motornog ulja

Specifikacije motornog ulja (cont'd.)

Kapacitet motornog ulja	0,65 l* bez filtera za ulje; 0,85 l sa filterom za ulje
Viskoznost ulja	SAE 30 ili SAE 10W-30 deterđentno ulje
Klasifikacija API servisa	SJ ili više

*Nakon ispuštanja ulja u kućištu motora ostaje malo ulja. Nemojte napuniti kućište motora do punog kapaciteta ulja. Napunite kućište motora uljem prema uputstvu u sledećim koracima.

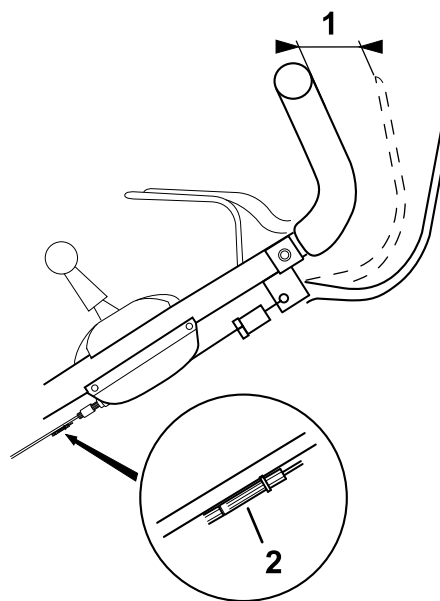
1. Obavite postupke pripreme za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 16\)](#).
 2. Ispraznite gorivo iz rezervoara.
 3. Postavite odgovarajuću posudu za ispuštanje ispod merne šipke/odvoda ulja.
 4. Očistite oko merne šipke.
 5. Mernu šipku izvadite tako što ćete čep okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga.
 6. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (filter za vazduh je usmeren nagore) da ulje iscuri u ispusnu posudu.
 7. Nakon ispuštanja ulja vratite mašinu u položaj operatera.
 8. Pažljivo ulijte $\frac{3}{4}$ kapaciteta motornog ulja u cev za punjenje ulja.
 9. Sačekajte 3 minuta da se ulje slegne u motoru.
 10. Čistom krpom obrišite šipku za merenje nivoa ulja.
 11. Umetnite mernu šipku u cev za punjenje ulja, **nemojte** je zavrnuti, a zatim je izvadite.
 12. Očitajte nivo ulja na šipci za merenje ulja.
 - Ako je nivo ulja na mernoj šipki prenizak, pažljivo dolijte malo ulja u cev za punjenje ulja, sačekajte 3 minuta i ponavljajte korake od **10** do **12** dok nivo ulja na mernoj šipki ne bude odgovarajući.
 - Ako je nivo ulja na mernoj šipki previsok, ispuštajte višak ulja dok nivo na mernoj šipki ne bude odgovarajući.
- Важно:** Ako upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.
13. Učvrstite mernu šipku u cev za punjenje ulja.
 14. Propisno reciklirajte iskorišćeno ulje.

Пodešavanje sajle samohodnog pogona

Интервал сервиса: Сваких 25 сати

1. Isključite motor.
2. Povucite mašinu unazad dok istovremeno polako aktivirate prečku za samohodni pogon dok se zadnji valjci ne blokiraju.

Напомена: Prečka za samohodni pogon bi sada trebalo da bude 6 cm od ručke.



Слика 24

g283011

1. 6 cm
2. Podešavač sajle

3. Ako je rastojanje između prečke za samohodni pogon i ručke manje od 6 cm, podesite crni plastični podešavač sajle tako da rastojanje bude pravilno.

Zamena sečiva

Интервал сервиса: Сваких 25 сати—Zamenite sečivo ili ga naoštrite (češće ako oštrica brzo otupi).

Годишње

Важно: Za pravilno postavljanje sečiva potreban je moment-ključ. Ako nemate moment-ključ ili se ne usuđujete da sami obavite ovaj postupak, obratite se ovlašćenom serviseru.

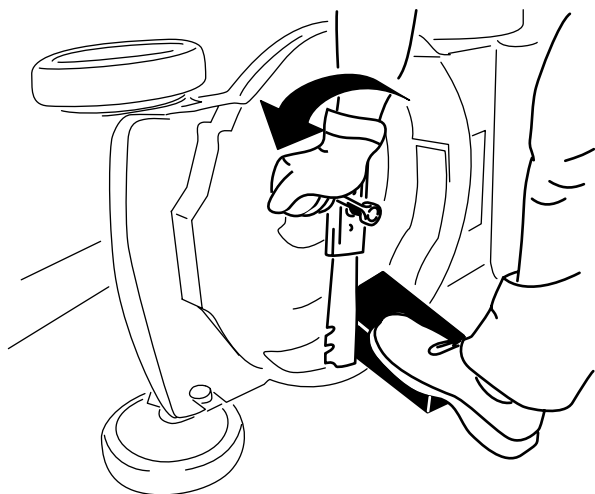
Sečivo pregledajte svaki put kada ostanete bez goriva. Ako je sečivo oštećeno ili napuklo, odmah ga zamenite. Ako je oštrica tupa ili zarezana, naoštrite je i izbalansirajte ili je zamenite.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede.

Nosite rukavice kada servisirate sečivo.

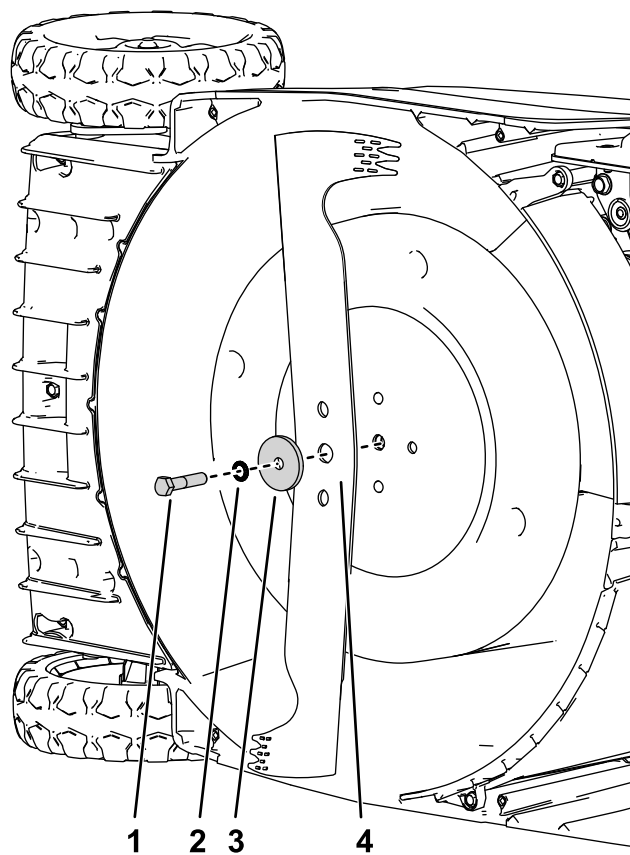
1. Skinite kabl svećice sa svećice; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 16\)](#).
2. Mašinu nagnite bočno tako da filter za vazduh bude usmeren nagore.
3. Upotrebite drveni blok da držite sečivo stabilnim ([Слика 25](#)).



Слика 25

g231389

4. Uklonite sečivo uz čuvanje svih delova za postavljanje ([Слика 25](#)).
5. Postavite novo sečivo i sve delove za postavljanje ([Слика 26](#)).



g338891

Слика 26

- | | |
|------------------------|--------------|
| 1. Zavrtanj | 3. Odstojnik |
| 2. Sigurnosna podloška | 4. Sečivo |

Важно: Postavite zakrivljene krajeve sečiva tako da budu usmereni ka kućištu mašine.

6. Pomoću moment-ključa zategnite zavrtanj sečiva na 54 N·m.

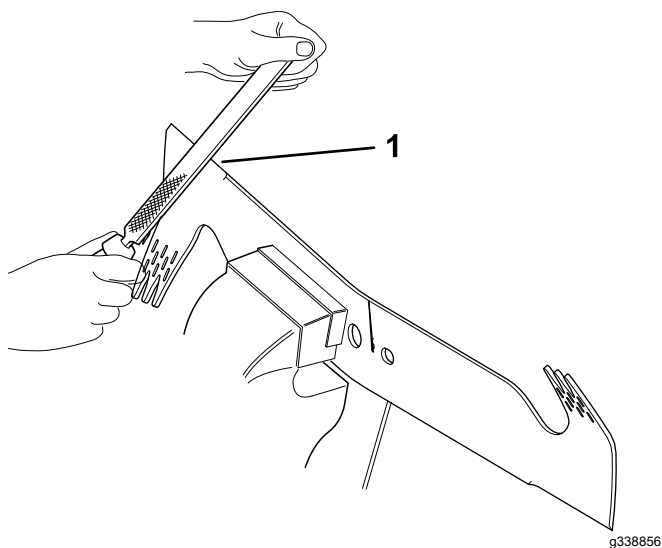
Oštrenje sečiva

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Сваких 25 сати

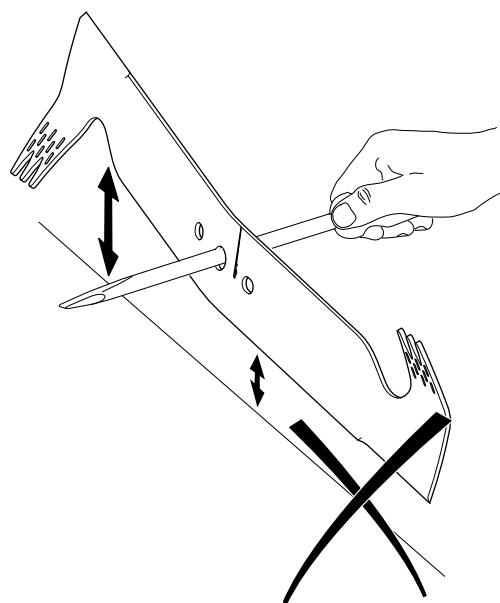
Malo istrošeno sečivo može se ponovo naoštрити. Obe ivice sečiva se moraju jednako naoštрити da bi se postigla ravnoteža.

1. Skinite sečivo sa mašine; pogledajte [Zamena sečiva \(strana 18\)](#).
2. Očistite sečivo pomoću četke i vode, pa ga pregledajte da vidite da li ima znakova oštećenja.
3. Naoštrite obe oštrice pomoću ravne turpije.



Слика 27

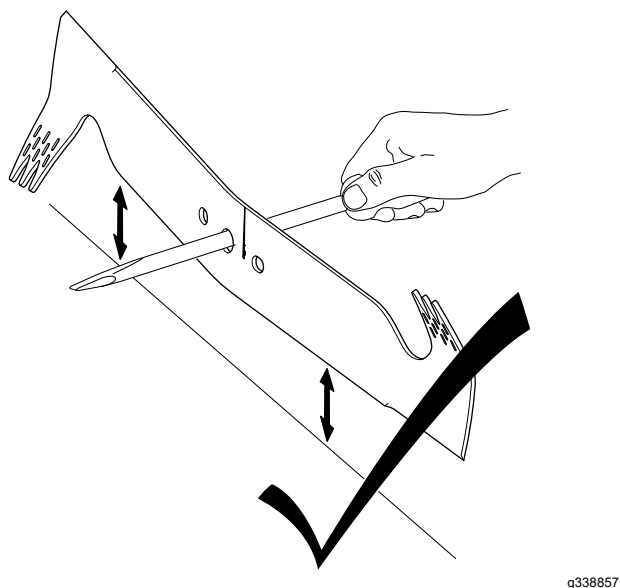
1. Oštrite od ugla od 30° do 45°



Слика 29

4. Uvucite šrafciger u središnju rupu i držite sečivo da bude horizontalno.

Напомена: Izbalansirano sečivo će ostati horizontalno.



Слика 28

5. Oštrite teži kraj dok sečivo ne bude ispravno izbalansirano.

Напомена: Ako sečivo nije balansirano, teži kraj će se rotirati nadole.

Складиштење

Mašinu skladištite na hladnom, čistom i suvom mestu.

Bezbednost prilikom skladištenja

Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.

Priprema mašine za skladištenje

1. Pri poslednjoj dopuni goriva u godini, u gorivo dodajte stabilizator (kao što je Toro Premium Fuel Treatment) u skladu sa uputstvom na nalepnici.
2. Pravilno odložite neiskorišćeno gorivo. Reciklirajte gorivo u skladu sa lokalnim propisima ili ga iskoristite za svoj automobil.
Важно: Старо гориво у резервоару за гориво је главни разлог за тешко покретање. Немојте складиштити гориво без стабилизатора горива дуже од 30 дана и немојте складиштити гориво са стабилизатором дуже од времена које препоручује произвођач стабилизатора горива.
3. Пустите да машина ради док се мотор не искључи због недостатка горива.
4. Поново покрените мотор и пустите га да ради док се не искључи. Мотор је довољно сув када га више не можете покренути.
5. Скините кабл са свеће и spojите кабл са дрžačem (ако је део опреме).
6. Извадите свећу, додајте 15 ml моторног ulja кроз отвор свеће, полако повуците уže за покретање неколико пута како би се ulje равномерно распоредило у цилиндру и time спречила корозија цилиндра ван сезоне употребе.
7. Поставите свећу и затегните је момент-кључем на 23 N·m.
8. Затегните све навртке, вијке и завртње.

Prekid skladištenja mašine

1. Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje.
2. Obavite sve postupke odražavanja; pogledajte [Одржавање \(страна 16\)](#).

3. Proverite nivo motornog ulja; pogledajte [Provera nivoa motornog ulja \(страна 9\)](#).
4. Napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom; pogledajte [Punjenje rezervoara za gorivo \(страна 9\)](#).
5. Spojite kabl na svećicu.

EEA/UK obaveštenje o privatnosti

Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

The Toro Company („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu legal@toro.com.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na legal@toro.com. Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.

Kalifornijsko upozorenje prema Predlogu 65

Šta je ovo upozorenje?

Možda ćete videti neki proizvod na prodaju koji sadrži nalepnicu upozorenja poput sledeće:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov
(UPOZORENJE: rak i šteta za reproduktivno zdravlje).

Šta je predlog 65?

Predlog 65 je primenjiv na sve kompanije koje posluju u Kaliforniji, prodaju proizvode u Kaliforniji ili prave proizvode koji bi se mogli prodavati u Kaliforniji ili uneti u Kaliforniju. On nalaže da Guverner Kalifornije mora da održava i objavljuje spisak hemikalija za koje je poznato da izazivaju rak, urođene mane i/ili drugu štetu za reproduktivno zdravlje. Spisak, koji se ažurira svake godine, sadrži stotine hemikalija koje se mogu naći u mnogim proizvodima za svakodnevnu upotrebu. Svrha Predloga 65 je da se javnost obavesti o izloženosti tim hemikalijama.

Predlog 65 ne zabranjuje prodaju proizvoda koji sadrže te hemikalije, već zahteva da se postave upozorenja na svaki proizvod, ambalažu proizvoda ili literaturu sa proizvodom. Uz to, upozorenje prema Predlogu 65 ne znači da proizvod krši bilo koji standard ili zahtev u pogledu bezbednosti proizvoda. Zapravo, Vlada Kalifornije je pojasnila da Prop 65 upozorenje „nije isto što i regulatorna odluka da je proizvod 'bezbedan' ili 'nebezbedan'“. Mnoge od tih hemikalija se koriste u proizvodima za svakodnevnu upotrebu već godinama bez dokumentovane štete. Više informacija potražite na <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Upozorenje prema Predlogu 65 znači da je kompanija ili (1) procenila izloženost i zaključila da premašuje nivo "nema značajnog rizika" ili (2) odabrala da pruži upozorenje na osnovu svog razumevanja prisustva hemikalije sa spiska, bez pokušaja da izvrši procenu izloženosti.

Da li je ovaj zakon primenjiv svuda?

Upozorenja prema Predlogu 65 su obavezna samo na osnovu zakona Kalifornije. Ta upozorenja se mogu videti širom Kalifornije na raznim mestima, između ostalog u restoranima, prodavnicama živežnih namirnica, hotelima, školama i bolnicama, kao i na velikom broju proizvoda. Uz to, neki trgovci na malo putem mreže i naručivanja poštom postavljaju upozorenja prema Predlogu 65 na svoje veb stranice ili u kataloge.

Koliko su kalifornijska upozorenja stroga u poređenju sa saveznim graničnim vrednostima?

Standardi iz Predloga 65 su često stroži od saveznih i međunarodnih standarda. Postoje razne supstance koje zahtevaju upozorenje prema Predlogu 65 u količinama koje su daleko niže od saveznih graničnih vrednosti. Na primer, standard iz Predloga 65 za upozorenje za olovo je 0,5 µg/dan, što je daleko niže nego kod saveznih i međunarodnih standarda.

Zašto svi slični proizvodi nemaju to upozorenje?

- Proizvodi koji se prodaju u Kaliforniji zahtevaju obeležavanje prema Predlogu 65, dok slični proizvodi koji se prodaju drugde to ne zahtevaju.
- Kompanija koja je bila u sporu vezanom za Predlog 65 i rešila spor poravnanjem bi mogla biti obavezna da stavlja upozorenja prema Predlogu 65 na svoje proizvode, dok druge kompanije koje prave slične proizvode ne moraju biti u takvoj obavezi.
- Sprovođenje Predloga 65 nije dosledno.
- Kompanije bi mogle odabrati da ne pružaju upozorenja jer su zaključile da nisu dužne to da učine na osnovu Predloga 65; činjenica da na proizvodu nema upozorenja ne znači da taj proizvod ne sadrži hemikalije sa spiska u sličnim količinama.

Zašto Toro stavlja ovo upozorenje?

Kompanija Toro je odabrala da svojim kupcima pruži što više informacija kako bi mogli da donose informisane odluke o proizvodima koje kupuju i koriste. Toro pruža upozorenja u nekim slučajevima na osnovu svog znanja o prisustvu jedne ili više hemikalija sa spiska bez vršenja procene nivoa izloženosti, pošto neke hemikalije sa spiska ne navode dozvoljene granične vrednosti izloženosti. Iako bi izloženost od proizvoda kompanije Toro mogla biti zanemarljiva ili daleko ispod granične vrednosti opsega „bez značajnog rizika“, iz razloga pojačane predostrožnosti kompanija Toro je odlučila da pruži upozorenja prema Predlogu 65. Štaviše, ako kompanija Toro ne pruži ta upozorenja, savezna država Kalifornija ili privatna lica koja traže sprovođenje Predloga 65 bi je mogla tužiti i kompanija bi mogla pretrpeti znatne novčane kazne.



„Toro“ garancija

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

The Toro Company i njeno povezano društvo, Toro Warranty Company, u skladu sa ugovorom između njih, zajednički garantuju da će vaš Toro komercijalni proizvod („Proizvod“) biti bez nedostataka u materijalu ili izradi tokom 2 godine ili 1500 radnih sati*, koji se uslov pre ispuni. Ova garancija je primenjiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravićemo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod opremljen brojačem sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740
E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivena ovom garancijom.

Elementi i stanja koji nisu pokriveni

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se javle tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Sledeće nije pokriveno ovom garancijom:

- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz korišćenja zamenskih delova koji nisu proizvodi kompanije Toro ili iz montaže i korišćenja dodatne ili modifikovane dodatne opreme i proizvoda koji nisu proizvodi kompanije Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi koji su istrošeni korišćenjem a koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše ili istroše tokom redovnog rada proizvoda uključuju, između ostalog, sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koture, valjke i ležajeve (zaptiveni ili koji se podmazuju), donje noževe, svećice, transportne točkove i ležajeve, pneumatike, filtere, kaiševe i određene delove raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi uzrokovani spoljnim uticajima, uključujući, između ostalog, vremenske prilike, prakse skladištenja, kontaminaciju ili korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno habanje uključuje, između ostalog, oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Države osim Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezen iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Kompanija Toro donosi konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Za zamenu akumulatora koji su se istrošili usled redovnog korišćenja je odgovoran vlasnik proizvoda. Napomena: (samo za litijum-jonske akumulatore): pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija na kolenasto vratilo (samo za model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo Prostripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro – kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (integrisano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch - BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

Ni The Toro Company niti Toro Warranty Company nisu odgovorne za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu u vezi sa korišćenjem proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovom garancijom, uključujući bilo koji trošak ili izdatak za nabavku zamenske opreme ili usluge tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorisćenja do završetka popravke u okviru ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenjiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije podesnosti za prodaju i prikladnosti za određenu svrhu ograničene su na trajanje ove izričite garancije.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajne ili posledične štete ili ograničenje trajanja podrazumevane garancije, tako da se gorenavedena izuzeća i ograničenja možda ne odnose na vas. Ova garancija vam pruža određena zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju u zavisnosti od države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenjiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.